



互助中心

JUNTOS! 通信

JUNTOS是
葡萄牙语
“携手”

2015. 9. 28发行

No. 11

让我们互帮互助！ [JUNTOS] 地域复兴的据点

为实现灾后重建和地域复兴，我们正在出借灾后清扫用的器材，接受疑难问题的咨询，对地域交流的常设场地进行管理。

～无论来自哪个国家，我们的心是相连的～



特集 ～JUNTOS信息速递～

9月26日（星期六）27日（星期日），在县立水海道第一高中举行了“有关无常提供公营住宅及住宅应急修理的住宅咨询会”。行政部门根据目前情况，对“最关心的问题”进行了答复。」请参照以下信息。

关于 [应急修理制度] (申请书) 样式1号

提问	目前茨城县政府给予的答复
被害程度是 [半坏]，因没有资金无法修理。非自有房的人也能适用应急修理制度吗？	原则上只有房产所有者才能适用该制度。此外，出租房灾后室内改装适用该制度。
委托建筑公司后，还可利用此制度吗？	可以。请拍下施工前的照片，并且在市政府与建筑公司签约结束之前不要付款。
罹灾证明书发行之前，可以自己填写申请书（住宅的修理部位）吗？	可以。
“平成26年度总所得金额”是指实得金额，还是工资总额？也包括养老金吗？	是工资总额，包括养老金。
如果住民票和在留卡的住址是市外的话，该怎么办？	需要提供水电等公共事业收费的收据，或其他可以证明的东西。

关于 [修理报价单]

提问	目前茨城县政府给予的答复
地板、墙、热水器、盥洗台等很多部位都需要修理时，哪些是应急修理制度的适用对象？驱除白蚁也可作为适用对象吗？	请参考申请书背面的 [有关住宅应急修理的工程事例其二 应急修理的基本方针]。驱除白蚁不含在内。
受托报价的公司需要具备哪些条件吗？	不需要。
修缮工程的完成期限延长到多久？	现在预定是 [三个月]。
开工后，工程内容发生变化时该怎么办？	与市政府商议后决定。

特集 ～JUNTOS信息速递～



应急修理制度的咨询窗口

常总市本厅舍2楼的建设科设有专门窗口。TEL0297-30-6200

关于〔公营住宅等的无偿提供〕

提问	目前茨城县政府给予的答复
9月27号没能申请的人，今后可以申请吗？	公营住宅等的咨询窗口属于茨城县管理。计划在下一个周六、周日提供同样的机会。
政府不能借用民间设施（暂定临时设施）吗？	针对〔全坏〕家庭，常总市正在商讨。

焦点 ～最新的生活信息～

各种受灾者咨询会

由茨城县行政书士协会提供的针对受灾者的咨询会	
时间	从9月28日（星期一）开始，每天9:30～16:30（暂时包括周六、周日）
地点	常总市役所本厅舍，石下厅舍
内容	保险赔付申请、过水汽车注销手续等，涵盖与整个生活相关的领域。
※同时开设免费电话咨询中心。TEL：0800-800-3747（通话免费），10:00～17:00	

国土交通省茨城运输支局开设的关于汽车的咨询窗口	
时间	9月28日（星期一）开始 10:00～16:00 ※周六、周日除外
地点	常总市役所本厅舍，石下厅舍
内容	保险赔付申请、过水汽车注销手续等，涵盖与整个生活相关的领域。

通知 ～来自JUNTOS！的通知～

出借各种物资器材！

如果您的左邻右舍有还未完成清理的家庭，请转告他们。

〔截至9月28日，可出借的器材等〕

轻型卡车，平推车，高压洗净机，独轮车，大型二轮手推车等

同时开展志愿者协调工作。请随时咨询。

发行：互助中心〔JUNTOS〕（运营：认定NPO法人NPO中心・Commons）

☎ 090-6568-9930（总机）/受理时间 10:00～16:30

常总市水海道森下町4346-3 常总线〔北水海道站〕 县道357号线〔COCOS〕附近